

EDI - ASN Note

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100

-No: 91001108

Firma
SEISSENSCHWIDT GmbH
Daimlerstr. 11
D-58840 PLETTENBERG

Receiver -Plant: 100

-No.: 14550700

GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

Unloading Area: 14248

place of storage:

Consumption:

Dispatch Type: Truck

Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.

-Number: 16070077

Gross Weight: 24.966 KG

VAT-No.: IT04886850728

ASN-No

-Pos

Sup. Ref. No. Cust.

Suppl. Ref. No. Vend.

Pack. Mat. -Quant.

Quant.

UM

V/G

Name of delivery

Add. Data Vendor

-Nunmer Vendor

Purch. Ord. Nr.

Consignment

Text: Supplier Index -

80507719

000010

2511109090

035305-900

CC: 180068334

CC: 180068328

CC: 2

Cast-Number: 238758

UC-Material: G05510010

1.940

PC

M

SCHALTRAD 5.GANG

550003915901

nt. wt.: 1.770 KG , gr. wt.: 1.939 KG

970

PC

M

DCT300/P01850

DCT300

PC

PC

Text: Engineering Change Status A

Text: Customer Change No.

Text: Supplier Index -

80507724

000010

2511109290

035306-900

CC: 180069833

CC: 180069823

CC: 180069813

CC: 3

Cast-Number: 607821

4.050

PC

M

SCHALTRAD 6.GANG

550003915801

nt. wt.: 2.618 KG , gr. wt.: 2.872 KG

1.350

PC

M

DCT300/P01850

DCT300

PC

PC

Text: Engineering Change Status A

Text: Customer Change No.

Text: Supplier Index -

80507732

000010

2511108490

035309-900

CC: 180069886

CC: 180069864

CC: 180068489

CC: 180068484

CC: 180069894

CC: 5

Cast-Number: 238758

2.650

PC

S

ZAHNRAD 2.GANG

550003916201

nt. wt.: 4.524 KG , gr. wt.: 4.960 KG

530

PC

S

DCT300/P01850

DCT300

PC

PC

Text: Engineering Change Status A

Text: Customer Change No.

Text: Supplier Index -

GR:

Quant. Check:

Rating Check:

EDI - ASN Note (VDA 4912)		Load-No.: 57568		23.07.2018 - 16:27 page 3/3	
Vendor	-Plant: 0100 -No: 91001108	Receiver	-Plant: 100 -No.: 14550700	Unloading Area:	14248
Firma SEISSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 D-58840 PLETTENBERG		GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		Place of storage:	Truck
				Consumption:	
				Dispatch Type:	Schweitzer GmbH & Co.
				Forw. Agent Name:	16070077
				-Number:	24.966 KG
VAT-No.: DE123840478		VAT-No.: IT04886850728		Gross Weight:	
ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.			Name of delivery
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.		Add. Data Vendor
					-Nummer Vendor
					Consignment
UC-Material: G052560020 Text: Engineering Change Status A Text: Customer Change No. Text: Supplier Index -					
80509389	000010	2511108890	2.560	PC	S
23.07.2018		035310-900			SCHALTRAD 4.GANG
20750		CC: 180070145	640	PC	S
		CC: 180069807	640	PC	S
		CC: 180069804	640	PC	S
		CC: 180070152	640	PC	S
		CC: 4	DCT300	PC	DCT300/P01850
		Cast-Number: 238759			
		UC-Material: G051740010			
		Text: Engineering Change Status A			
		Text: Customer Change No.			
		Text: Supplier Index -			
80511059	000010	2501364793	1.400	PC	S
23.07.2018		035147-900			SCHALTRAD 6.GANG
20750		CC: 180069659	1.400	PC	S
		CC: 1	HESON KLEIN	PC	HESON KLEIN/P01590
		Cast-Number: 609797			
		UC-Material: L055240010			
		Text: Engineering Change Status -			
		Text: Customer Change No.			
		Text: Supplier Index A			
***** E N D *****					
GR:				Rating Check:	
				Quant. Check:	

Abnahmeprüfzeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company
GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel ZAHNRAD 2.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1084.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002077
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 238758
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile.-Nr. 035309-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex A
(draw. notific. index / Indice du plan)
Lieferschein-Nr. 80507732/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess E/NAK.
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1011927
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G052560020
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 07/04/2018
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 2,650
(quantity / Quantité)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Aciérie)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand BG-Geglüht/ +FP BG-Ge
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 55 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1800	1.2300	0.0110	0.0250	1.1800	0.0600	0.2100	0.1600	0.0090	0.0340	0.0060	0.0005	0.0020	0.0090	0.0000	0.0000	0.0010	0.0060	0.0010	0.0000	0.0005	0.0100	2.5000	7.0000

Härtbarkeit (hardnability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.60	0.00	44.70	0.00	43.80	0.00	41.10	0.00	38.10	0.00	35.90	34.30	33.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				
								DI-Wert (DI value / diamètre idéal)	0.00														

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Getüfte (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT	Randentkohlung (decarbonation / Décarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 5 - 8 Sek. 8	- 9	

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)	Rp0.2(N/mm²)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

A(%)	ZI(%)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	-	201.0 0	HB
Ergebnis (result / Résultat)	164.0 0	-	182.0 0	HB

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3 = O(0)
Umformgrad: 24,2-fach	

Av(J)	bei T(°C)
0.00 - 0.00	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-006564 vom 23.07.2018



18-006564

Ludwigsburg, 23.07.2018

Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 26.07.2018 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 23.07.2018 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage
1	80507703	7	COLLI
2	80507709	1	COLLI
3	80507714	2	COLLI
4	80507719	2	COLLI
5	80507724	3	COLLI
6	80507732	5	COLLI
7	80511059	1	COLLI
8	80509389	4	COLLI
Summe: Total:		25,00	COLLI
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Ausrüstung, Fracht, Conventions particulières KUEHNLE-MAGEL S.p.A. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 23 JUL 2018 "Ricevuto con riserva di verifica sulla qualità e quantità"	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer			

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604



Seit über ...

50
Jahre



CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-006564 vom 23.07.2018

Ludwigsburg, 23.07.2018

Seite 2 von 2

22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 18-006564 empfangen am Réception des marchandises le	Datum / Date
20 SEISSENSCHMIDT GMBH D-58840 PLETTEBERG	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg	GETRAG SPA I-70026 MODUGNO	
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	

KUEHNE+NAGEL S.p.A.

Via dei Ciclamini, snr - 70026 Modugno (BA)

26 JUL 2018

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604